

# ILMALÄMPÖPUMPUN KÄYTTÄJÄN OHJE



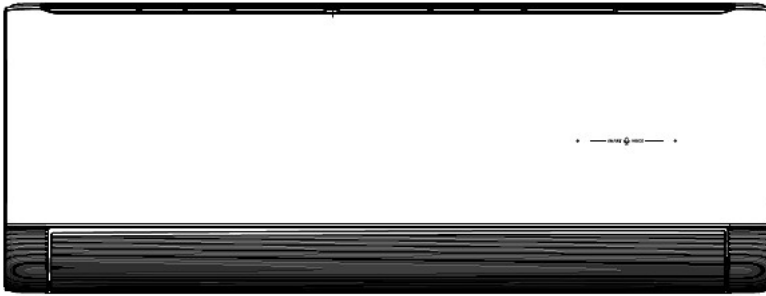
## VoxIN

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja ja suosituksia käyttöön ja huoltoon, joita pyydämme sinua noudattamaan saadaksesi parhaan mahdollisen kokemuksen ilmalämpöpumpustasi.

Laitteellesi on saatavilla myös erillinen laaja asennusohje.

Kiitos vielä kerran.

## Sisänäyttö



No.	LED	Toiminto
1		Ajastimen, lämpötilan ja virhekoodien ilmaisin.
2		Syttyy ajastintoiminnon aikana.
3		UNI-tila
4		Syttyy, kun äänitoiminto on käytössä.

Kytkimien ja merkkivalojen muoto ja sijainti voivat vaihdella mallista riippuen, mutta niiden toiminto on sama.

# KÄYTTÖOHJEET

❶ Ilmastointilaitteen käyttäminen määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi aiheuttaa ilmastointilaitteen suojalaitteen toiminnan ja ilmastointilaitteen toiminnan lakkautumisen. Siksi kokeile ilmastointilaitteen käyttöä seuraavissa lämpötilaolosuhteissa.

## Invertteri-ilmastointilaite:

Lämpötila	TILA	Lämmitys	Jäähdytys	Kuiva
Huoneen lämpötila		0°C~30°C	17°C~32°C	
Ulkolämpötila		-25 °C (alin -30 °C) ~ 30 °C (tiettyjen mallien spesifikaatioiden mukaan)	-15°C~53°C	

Kun virtalähde on kytketty, käynnistä ilmastointilaite uudelleen sammutuksen jälkeen tai vaihda toiseen tilaan käytön aikana, jolloin ilmastointilaitteen suojauslaite käynnistyy. Kompressorin jatkaa toimintaansa 3 minuutin kuluttua.

### ❶ Lämmitysominaisuudet (koskee lämpöpumpulle)

#### Esilämmitys:

Kun lämmitystoiminto on aktivoitu, sisäyksikön esilämmitys kestää 2–5 minuuttia, minkä jälkeen ilmastointilaite alkaa lämmitteä ja puhalttaa lämmintä ilmaa.

#### Sulatus:

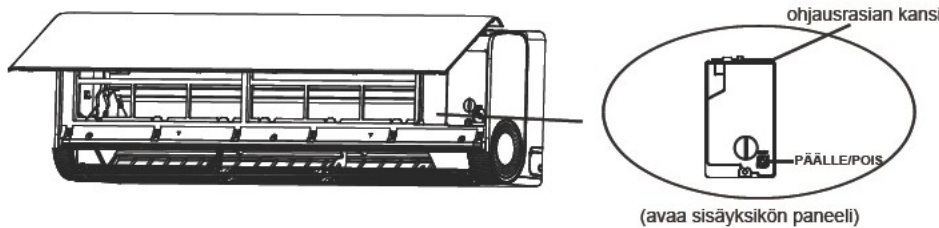
Kun ulkoyksikkö jäätyy lämmityksen aikana, ilmastointilaite aktivoi automaattisen sulatustoiminnon lämmitystehon parantamiseksi. Sulatuksen aikana sisä- ja ulkotuulettimet pysähtyvät. Ilmastointilaite jatkaa lämmitystä automaattisesti sulatuksen päätyttyä.

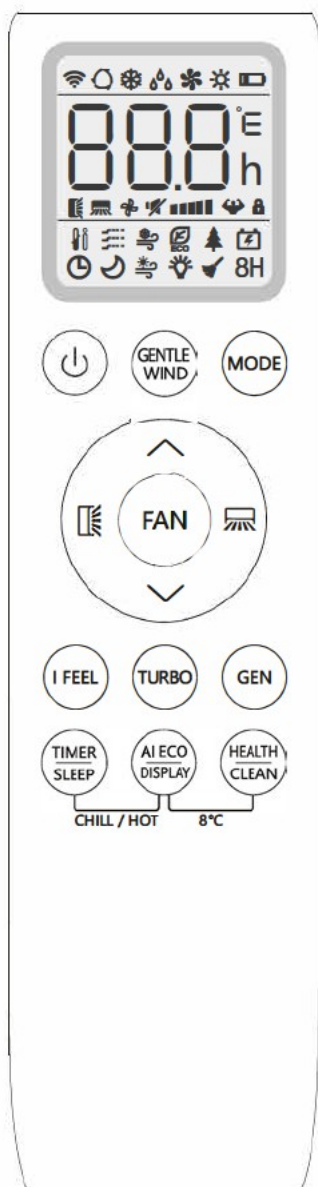
### ❶ Häätäpainike:

Avaa paneeli ja etsi hätäpainike elektronisesta ohjausrasiasta, jos kaukosäädin ei toimi. (Paina aina eristävää hätäpainiketta.)

Nykyinen tila	Käyttö	Vastaus	Siirry tilaan
Valmiustila	Paina hätäpainiketta kerran.	Se piippaa kerran lyhyesti.	Jäähdytystila
Valmiustila (Vain lämpöpumpulleissa)	Paina hätäpainiketta kaksi kertaa kolmen sekunnin sisällä	Se piippaa kerran lyhyesti.	Lämmitystila
Käynti	Paina hätäpainiketta kerran.	Se piippaa jatkuvasti.	Pois päältä -tila

FI





## NOTE

Hold both '^' and 'v' buttons to turn on/off "LOCK".

AI ECO/DISPLAY: Press for "AI ECO", hold for "DISPLAY".

TIMER/SLEEP: Press for "TIMER", hold for "SLEEP".

Hold "Turbo" button for more than 5 seconds to convert Fahrenheit to Celsius.

Hold both "FAN" and '^' buttons for more than 3 seconds to turn on/off the buzzer.















Hold both "MODE" and "TURBO" buttons for more than 3 seconds to turn on/off Bluetooth reset.

Please remove the batteries to avoid leakage damage when not using it for a long time.


FI

Invertteri Malleille


## Kaukosäätimen painikkeet

No.	Painikkeet	Toiminto
1		Ilmastointilaitteen kytkeminen päälle/pois.
2	GENTLE WIND	Hellävaraisen tuulen toiminnon aktivoimiseksi.
3	MODE	Toimintatilan valitsemiseksi: AUTOMAATTIEN, JÄÄHDYTYKSEN, KUIVATUKSEN, TUULETUKSEN, LÄMMITYKSEN.
4	 (TEMP UP)	Nostaaksesi asetettua lämpötilaa, pidennä aikaa AJASTIN-asetuksessa.
5	 (TEMP DN)	Alentaaksesi asetettua lämpötilaa, lyhennä aikaa AJASTIN-asetuksesta.
6		Ilmavirran suunnan säätäminen pystysuunnassa (valinnainen).
7		Ilmavirran suunnan säätäminen vaakasuunnassa.
8	FAN	Tuulettimen nopeuden säätö: automaattinen, mykistetty, alhainen, keskimatala, keskitaso, keskikorkea, korkea, turbo
9	I FEEL	I FEEL -toiminnon aktivoimiseksi.
10	TURBO	TURBO-tilan kytkeminen päälle/pois.
11	GEN	GENERAATTORI-tilan kytkeminen päälle/pois.
12	TIMER/SLEEP	Ajastintoiminnon ja unitilan kytkeminen päälle/pois.
13	AI ECO/DISPLAY	AI ECO -tila ja LED-näyttö kykyvät päälle/pois.
14	HEALTH/CLEAN	HEALTH-toiminnon ja automaattisen puhdistustoiminnon kytkeminen päälle/pois.
15	TIMER/SLEEP + AI ECO/DISPLAY	VIILEÄ TUULI- ja LÄMMIN TUULI -toimintojen kytkeminen päälle/pois.
16	AI ECO/DISPLAY + HEALTH/CLEAN	8° lämmitystoiminnon kytkeminen päälle/pois
17	 (  +  )	Lapsilukko-toiminnon aktivoimiseksi paina  - ja  -painikkeita samanaikaisesti yli 3 sekunnin ajan.
18	MODE + 	Wi-Fi-nollaustoiminnon käyttöönotto.
19	MODE + 	Puhetoiminnon ottaminen käyttöön/poistaminen käytöstä (valinnainen).
20	MODE + 	Bluetooth-nollaustoiminnon käyttöönotto (valinnainen).
21	MODE + GEN	Aktivoi generaattorin automaattinen sammutustoiminto tällä kertaa.
22	FAN + 	Summeritoiminnon kytkeminen päälle/pois (valinnainen).

 Kaukosäätimen näyttö ja jotkin toiminnot voivat vaihdella mallista riippuen.


























 Painikkeiden ja merkkivalojen muoto ja sijainti voivat vaihdella mallista riippuen, mutta niiden toiminto on sama.

 Laite vahvistaa jokaisen painikkeen oikean vastaanoton piippauksella.

 Jotkin toiminnot eivät välttämättä sovi ilmastointilaitteellesi. Kuulet piippauksen, kun painat näitä painikkeita, mutta ilmastointilaitte ei reagoi. Pahoittelemme.

# KAUKOSÄÄDIN

## Kaukosäätimen NÄYTTÖ, nestekidenäytön symbolien merkitys

No.	Symbolit	Merkitys
1		AUTOMAATTITILAN indikaattori
2		JÄÄHDYTYSTILAN indikaattori
3		KUIVAUSTILAN indikaattori
4		TUULETINTILAN indikaattori
5		LÄMMITYSTILAN indikaattori
6		Pariston indikaattori
7		LÄMPÖTILAN/ KELLO-indikaattori
8		ILMANOHJAIMEN SWINGIN (ilmavirran) merkkivalo
9		MYKISTYS-indikaattori
10		PUHALLIN NOPEUS -indikaattori
11		AUTOMAATTISEN TUULETTIMEN merkkivalo
12		TURBO-indikaattori
13		LAPSILUKKO -indikaattori
14		I FEEL -indikaattori
15		LEMPEÄN TUULEN merkkivalo
16		Kylmän tuulen merkkivalo
17		AI ECO -indikaattori
18		TERVEYS-indikaattori
19		GENERAATTORIN TILAN merkkivalo
20		AJASTIN-merkkivalo
21		UNITILAN merkkivalo
22		KUUMA TUULI -merkkivalo
23		NÄYTÖN VALO-merkkivalo
24		CLEAN-toiminnon merkkivalo
25		8 °C:n ylläpitolämmitystoiminnon merkkivalo

FI

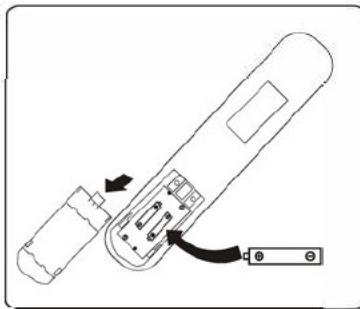
## Paristojen vaihto

Irrota kaukosäätimen takaosassa oleva paristokotelon kansi liu'uttamalla sitä nuolen suuntaan.

Asenna paristot kaukosäätimessä näkyvän suunnan (+ ja -) mukaisesti. Asenna paristokotelon kansi takaisin liu'uttamalla se paikalleen.

⚠ Käytä 2 LRO 3 AAA (1,5 V) paristoa. Älä käytä ladattavia paristoja. Vaihda vanhat paristot uusiin samanlaisiin, kun näyttö ei ole enää luettavissa.

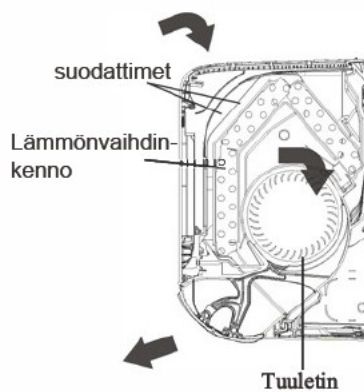
Älä hävitä paristoja lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Tällaiset jätteet on kerättävä erikseen erityistä käsittelyä varten.



Suosituksia kaukosäätimen pidikkeen (jos sellainen on) sijoittamiseen ja käyttöön. Kaukosäädintä tulee säilyttää seinälle kiinnitettävässä pidikkeessä.

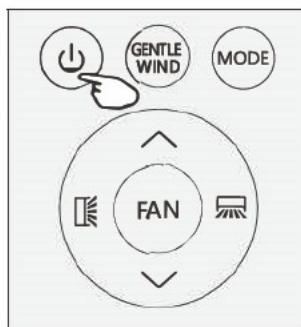
# KÄYTTÖOHJEET

Tuulettimen imemä ilma tulee sisään ritilästä ja kuu kee suodattimen läpi, minkä jälkeen se jäähdytetään/kuivataan tai lämmitetään lämmönvaihtimen avulla.



## Kytke ilmastointilaitte päälle/pois

Käynnistä tai sammuta ilmastointilaitte painamalla painiketta .

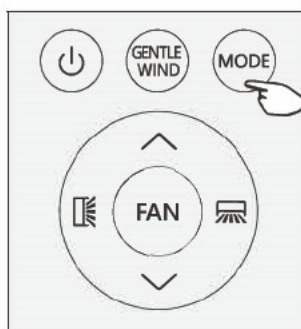


## JÄÄHDYTYSTILA



Jäähdytystoiminto mahdollistaa ilmastointilaitteen viilentää huonetta ja vähentää samalla kosteutta.

Jäähdytystoiminnon (COOL) aktivoimiseksi paina ,**MODE** -painiketta, kunnes näytössä näkyy symboli ❄️. Aseta v- tai ^ -painikkeella lämpötila huonelämpötilaa alhaisemmaksi.



## KÄYTTÖOHJEET

### LÄMMITYSTILA



Lämmitystoiminto mahdollistaa ilmastointilaitteen lämmittämään huonetta.

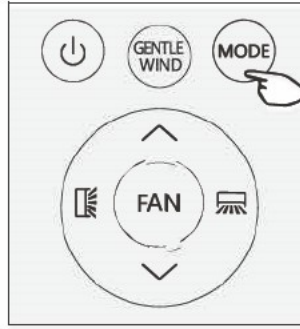
Lämmitystoiminnon (LÄMMITYS) aktivoimiseksi paina **MODE**-painiketta, kunnes näytössä näkyy symboli ☀️.

Aseta  $\vee$ - tai  $\wedge$ -painikkeella lämpötila huonelämpötilaa korkeammaksi.



LÄMMITYS-tilassa laite voi automaattisesti aktivoida sulatusjakson, joka on tärkeä lauhduttimen huurteen puhdistamiseksi ja lämmönvaihtotoiminnon palauttamiseksi.

Tämä toimenpide kestää yleensä 2–10 minuuttia. Sulatuksen aikana sisäyksikön puhallin pysähtyy. Sulatuksen jälkeen laite palaa automaattisesti LÄMMITYS-tilaan.

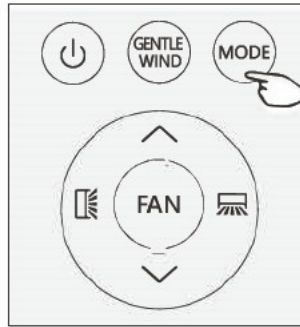


### KUIVA TILA



Tämä toiminto vähentää kosteutta ja tekee huoneesta miellyttävämmän.

Aseta KUIVAUS-tila painamalla **MODE**-painiketta, kunnes näytössä näkyy . Automaattinen esiasetustoiminto on aktivoitu.



### TUULETINTILA (Ei TUULETIN-painiketta)



Tuuletintila, vain ilmanvaihto.

Aseta TUULETIN-tila painamalla **MODE**-painiketta, kunnes näytössä näkyy .

### AUTOMAATTINEN TILA



Automaattinen tila.

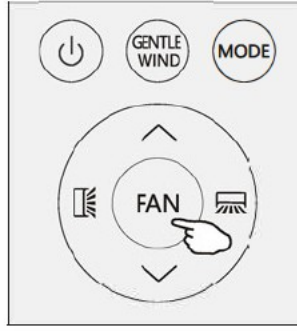
Aseta AUTOMAATTINEN tila painamalla **MODE**-painiketta, kunnes näytössä näkyy .

AUTOMAATTINEN-tilassa toimintatila asetetaan automaattisesti huonelämpötilan mukaan.

## Muuta tuulettimen nopeutta

Paina FAN painiketta asettaaksesi käynnissä olevan tuulettimen nopeuden. Se voidaan asettaa seuraaviin tiloihin: AUTO/MUTE/MATALA/KESKINOPEUS/KESKINOPEUS/KESKINOPEUS/KORKEA/TURBO.

Vilkkuu



## ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÖ

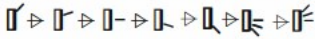
1. Normaali 4 suuntainen ilmavirtaus (pystysuora ja vaakasuora):

(1) Paina aktivoitaksesi vaakasuuntaiset läpät heilumaan ylhäältä alas. Paina uudelleen pysäyttääksesi heilahdusliikkeen nykyisessä kulmassa.

(2) Paina aktivoitaksesi pystysuuntaiset ohjaimet heilumaan vasemmalta oikealle. Paina uudelleen pysäyttääksesi heilahdusliikkeen nykyisessä kulmassa.

2. Tarkka vektori ilmavirtaus

(1) Paina ja pidä pohjassa 1 sekunnin ajan, jolloin laite siirtyy vaakasuoraan vektori ilmavirtaukseen. Voit valita haluamasi pienen heilahduskulman:



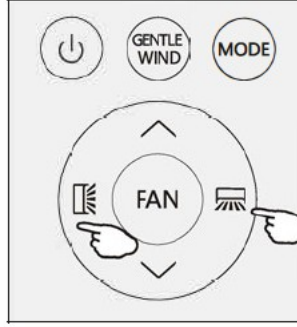
Pysäytä valinta 5 sekunniksi, paina uudelleen ja poistu vaakasuuntaisesta vektoritarkasta ilmavirtauksesta.

(2) Paina ja pidä pohjassa 1s näppäimen ajan, jolloin laite siirtyy pystysuoraan vektori ilmavirtaukseen:

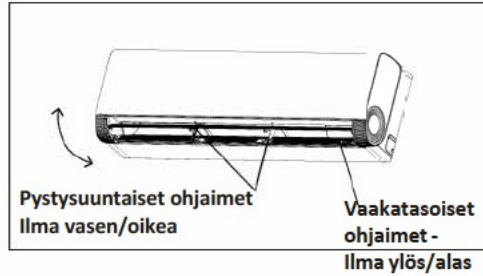


Pysäytä valinta 5 sekunniksi, paina uudelleen ja poistu pystysuuntaisesta vektoritarkasta ilmavirtauksesta.

3. Jos pystysuuntaiset ohjaimet asetetaan manuaalisesti läppien alle, ne voivat ohjata ilmavirtausta suoraan oikealle tai vasemmalle.



- ⚠ Tämä säätö on tehtävä laitteen ollessa sammutettuna.
- ⚠ Älä koskaan aseta "läppiä" käsin, herkkä mekanismi voi vaurioitua vakavasti!
- ⚠ Älä koskaan työnä sormia, keppejä tai muita esineitä ilmanotto- tai poistoaukkoihin. Jännitteisten osien tahaton koskettaminen voi aiheuttaa odottamattomia vaurioita tai loukkaantumisia.



FI

## LEMPEÄ TUULI (valinnainen)

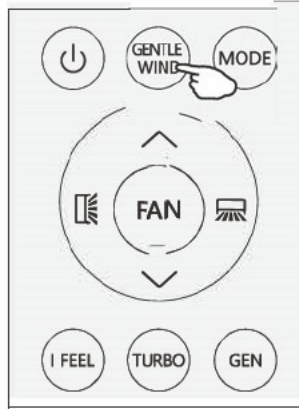


Tässä tilassa laite sulkee pystysuuntaiset lamellit, ilma virtaa lamellien reikien läpi, huone on viileä, mutta tuulta ei ole.

Paina GENTLE WIND -painiketta lyhyesti. Näyttöön ilmestyy  ja laite toimii GENTLE WIND -tilassa. Peruuta se painamalla painiketta uudelleen.



### HUOMAUTUS:

Lempeä tuuli -toiminto on käytettävissä vain JÄÄHDYTYKSEN-tilassa.

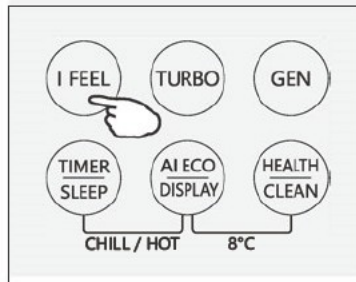


## IFEEL -toiminto

### I FEEL

Aktivoi toiminto painamalla  -painiketta. Kaukosäätimen näyttöön ilmestyy . Tee sama uudelleen deaktivoitaksesi toiminnon.

Tämän toiminnon avulla kaukosäädin voi mitata lämpötilan nykyisessä sijainnissa ja lähettää tämän signaalin ilmastointilaitteelle optimoidakseen ympäröivän lämpötilan ja varmistaa mukavuuden.

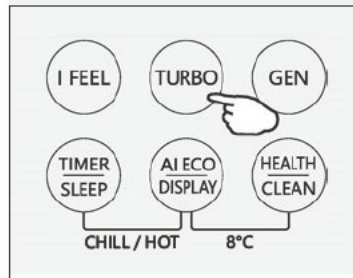


## Turbo-toiminto



Aktivoi turbotoiminto painamalla TURBO-painiketta, jolloin näyttöön ilmestyy . Paina uudelleen peruuttaaksesi toiminnon.

JÄÄHDYTYKSEN/LÄMMITYKSEN-tilassa, kun valitset TURBO-toiminnon, laite käyttää nopeaa jäädytystä/lämmitystä suurimmalla tuulettimen nopeudella.



## GENERAATTORITILA (valinnainen)

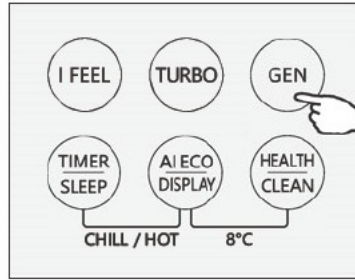


Ilmastointilaitte toimii generaattoritilassa, mikä on hyödyllistä alueilla, joilla on epävakaa verkkovirta.

GEN-tilassa voit valita laitteen tehotason. Tässä tilassa on kolme tasoa (L1, L2, L3, L4, L5, L6), ja teho kasvaa vuorotellen.

Aktivoi GEN-toiminto painamalla GEN-painiketta, jolloin laitteen tehotaso vaihtuu alla olevan mukaisesti: POIS-> L6-> L5-> L4-> L3-> L2-> L1


Peruuta tämä toiminto painamalla GEN-painiketta, kunnes näytössä näkyy koodi OF.



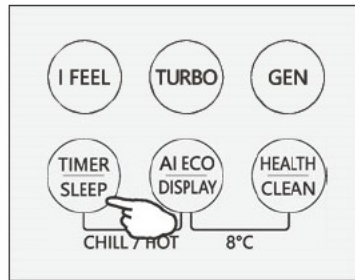
## UNITILA



Automaattisen käyttöohjelman esiasetus.

Paina SLEEP-painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekuntia aktivoiaksesi unitilan. Näyttöön tulee . Paina painiketta ja pidä sitä painettuna uudelleen 2 sekuntia peruuttaaksesi tilan. Unitilassa ilmastointilaitte säättää automaattisesti lämpötilaa ja puhaltimen nopeutta, jotta huone olisi mukavampi yöllä.


Kymmenen tunnin unitilan käytön jälkeen ilmastointilaitte palaa edelliseen asetustilaan.



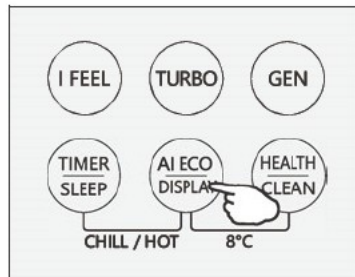
## AI ECO-TILA



Tässä tilassa laite säättää toimintaansa automaattisesti energian säästämiseksi.

Paina AI ECO -painiketta. Näyttöön ilmestyy  ja laite toimii AI ECO -tilassa. Peruuta painamalla uudelleen.

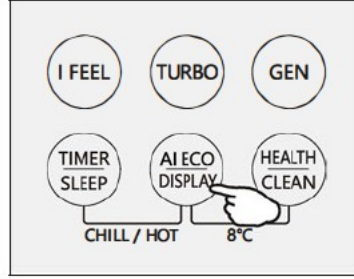
**Huomautus:** AI ECO -toiminto on käytettävissä sekä JÄÄHDYTYS- että LÄMMITYS-tiloissa.



FI

## LED-näytön valo PÄÄLLE/POIS

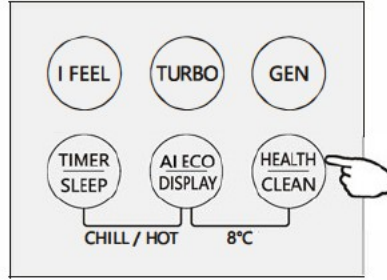
Paina NÄYTTÖ-painiketta ja pidä sitä painettuna 2 sekunnin ajan kytkeäksesi sisäyksikön LED-näytön valon päälle/pois.



## HEALTH-funktio (valinnainen)

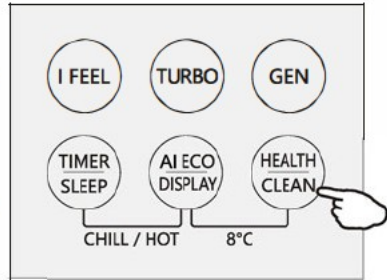
Paina HEALTH-painiketta aktivoidaksesi/poistaaksesi terveystoiminnot, kuten ionigeneraattorin/plasman jne.

Huomautus: Terveystoiminto ei ole käytettävissä, kun ilmastointilaite on pois päältä.



## ITSEPUHDISTUS toiminto (valinnainen)

1. Tämä toiminto auttaa poistamaan kertynyttä likaa, bakteereja jne. höyrystimestä.
2. Sammuta ilmastointilaite; paina "CLEAN"-painiketta siirtyäksesi tähän toimintoon, jolloin sisäyksikön näytössä näkyy "CL".
3. Tämä toiminto toimii noin 30 minuuttia ja poistuu automaattisesti. Kuulet kaksi piippausta, kun se on valmis tai peruutettu.
4. On normaalia, jos toiminnon aikana kuuluu jonkin verran ääntä, koska muovimateriaalit laajenevat lämmön vaikutuksesta ja supistuvat kylmän vaikutuksesta.
5. Suosittelemme käyttämään tätä toimintoa seuraavissa ympäristöolosuhteissa tiettyjen turvaominaisuuksien välttämiseksi.



Sisäyksikkö	Temp < 30°C
Ulkoyksikkö	5°C < Temp < 30°C

6. Suosittelemme tämän toiminnon käyttöä 3 kuukauden välein.

## AJASTINTILA---ASETA AJASTIN POIS PÄÄLTÄ

TIMER

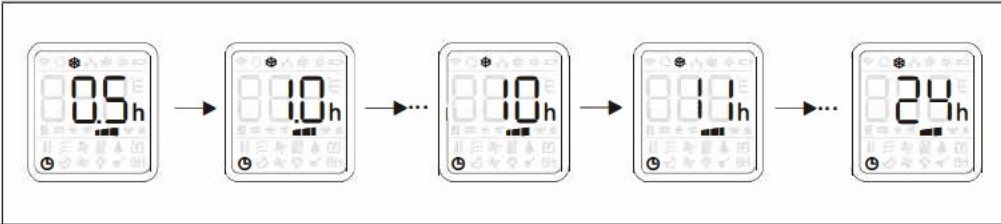
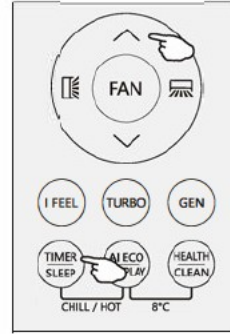


Ilmastointilaitteen automaattisen sammutuksen asettaminen.

Kun ilmastointilaitte on päällä, paina ajastinpainiketta ja aseta sitten  $\wedge$  ja  $\vee$  painikkeilla aika, jonka kuluttua ilmastointilaitte sammuu. Käynnistä lähtölaskenta painamalla ajastinpainiketta uudelleen.

Huomautus: Asetetun toiminnon peruuttamiseksi paina AJASTIN painiketta uudelleen.

Huomautus: Virran katkaisemisen jälkeen AJASTIN POIS toiminto on asetettava uudelleen.



## AJASTINTILA---ASETA AJASTIN PÄÄLLE

TIMER



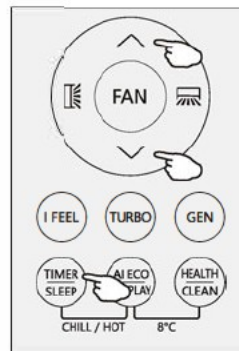
Ilmastointilaitteen automaattisen käynnistyksen asettaminen.

Ilmastointilaitteen ollessa pois päältä, paina ajastinpainiketta ja aseta haluttu aika  $\vee$ - ja  $\wedge$ -painikkeilla ennen ilmastointilaitteen käynnistymistä. Käynnistä lähtölaskenta painamalla ajastinpainiketta uudelleen.

Kun ajastimen asetus on valmis, voit asettaa toimintatilan, puhaltimen nopeuden, halutun lämpötilan ja ilmavirran, kun ilmastointilaitte käynnistyy.

Huomautus: Voit peruuttaa ajastintoiminnon painamalla AJASTINpainiketta uudelleen.

Huomautus: Sähkökatkon sattuessa AJASTIN on asetettava uudelleen päälle.

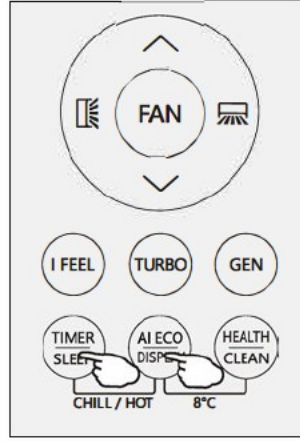


FI

## VIILEÄ/KUUMA tuuli -toiminto (valinnainen)



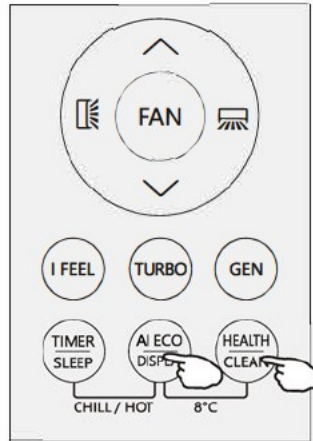
1. Jäähdytystilassa paina sekä AJASTIN/UNI- että AI ECO/DISPLAY-painikkeita ja pidä niitä painettuina 2 sekuntia aktivoidaksesi viilennystoiminnon.
2. Lämmitystilassa paina sekä AJASTIN/UNI- että AI ECO/DISPLAY-painikkeita ja pidä niitä painettuina 2 sekuntia aktivoidaksesi kuuman tuulen toiminnon.
3. Poistu viilennys- tai kuuman tuulen toiminnosta painamalla sekä AJASTIN/UNI- että AI ECO/DISPLAY-painikkeita ja pidä niitä painettuina 2 sekuntia.



## 8 °C:n lämmitystoiminto (valinnainen)

8H

1. Paina sekä AI ECO/DISPLAY- että HEALTH/CLEAN-painikkeita ja pidä niitä painettuina 2 sekuntia aktivoidaksesi 8 °C:n lämmityksen.
2. Jos ilmastointilaite on valmiustilassa, tämä toiminto mahdollistaa sen, että ilmastointilaite aloittaa lämmityksen automaattisesti, kun sisälämpötila on 8 °C tai alle. Se palaa valmiustilaan, jos lämpötila on 18 °C tai korkeampi.
3. Kun ilmastointilaite on sammutettu, paina sekä AI ECO/DISPLAY- että HEALTH/CLEAN-painikkeita ja pidä niitä painettuina 2 sekuntia poistuaksesi 8 °C:n lämmityksestä.



# ÄÄNITOIMINTOKÄYTTÖOPAS "HANDSFREE"TOIMINTO

**Vuorovaikutuksen kuvaus: (Voit käyttää laitetta ilman kaukosäädintä, omalla puheellasi)**

- 1) Virran kytkemisen jälkeen, ennen äänikomentojen käyttöä, ilmastointilaitte on herätettävä herätysäänillä "Hey, TCL".
- 2) Jos ilmastointilaitte ei vastaanota komentoa yli 25 sekunnin herätyksen jälkeen, se poistuu herätystilasta ja se on herätettävä uudelleen seuraavaa käyttökertaa varten.
- 3) "Mon kierrosdialogin" käyttöönotto, mikä tarkoittaa yhtä herätystä ja jatkuvaa tunnistusta. Käyttäjä sanoo offline-komentosanan, ja ilmastointilaitte aloittaa välittömästi seuraavan tunnistuskierroksen sen suorittamisen jälkeen. (Katso alla olevasta taulukosta esimerkkejä äänikomentosanoista).

**Puhetoimintojen kytkin:**

- 1) Aktivoi äänikytkin painamalla kaukosäätimen MODE- ja "∨"-painikkeita 3 sekunnin ajan;
- 2) Ohjaa kytkintä sovelluksen "Voice Manager" -toiminnolla.

**Esimerkki äänikomennosta:**

Toiminto	Offline-komentosanat	Äänitiedotteet (laite vastaa)
<b>HERÄTTÄVÄT SANAT</b>	Hey, TCL	I am here/hello/can I help you/yes, I am here
<b>ILMASLÄMPÖPUMPUN KYTKENTÄ PÄÄLLE / POIS (vaihtoehtoiset komennot)</b>	power on	Ok,the air conditioner is on
	turn on	
	switch on	
	shut down	Alright,the air conditioner is off
	turn off	
	switch off	
<b>RAITISILMAN KYTKENTÄ PÄÄLLE / POIS (malli FreshIN)</b>	fresh air on	Ok,the fresh air is on
	turn on the fresh air	
	open fresh air	
	enable fresh air	
	fresh air off	Alright,the fresh air is off
	turn off the fresh air	
	disable fresh air	
	turn off fresh air	

FI

# ÄÄNITOIMINTOKÄYTTÖOPAS

Toiminto	Offline-komentosanat	Äänitiedotteet (laite vastaa)
RAITISILMAMÄÄRÄN LISÄÄMINEN TAI VÄHENTÄMINEN (malli FreshIN)	increase fresh air	Ok,the fresh air is raised
	fresh air up	
	increase the fresh air	
	more fresh air	
	decrease fresh air	Alright,the fresh air is lowered
	fresh air down	
	decrease the fresh air	
	lower fresh air	
RAITISILMA -TILA (malli FreshIN)	low fresh air	Ok,the fresh air is set to low
	medium fresh air	Ok,the fresh air is set to medium
	high fresh air	Ok,the fresh air is set to high
	auto fresh air	Ok,the fresh air is set to auto
	16 degrees ~ 31 degrees	Ok,it's set to XX degrees
LÄMPÖTILA	increase the temperature	Ok,the temperature is raised
	temperature up	
	make it warmer	
	I feel cold	
	lower the temperature	Alright , the temperature is lowered
	decrease the temperature	
	decrease temperature	
	I feel hot	
PUHALALLUSNOPEUSTASO	turbo fan speed	Ok,the fan speed is set to turbo
	high fan speed	Ok,the fan speed is set to high
	medium fan speed	Ok,the fan speed is set to medium
	low fan speed	Ok,the fan speed is set to low
	mute fan speed	Ok,the fan speed is set to mute
	auto fan speed	Ok,the fan speed is set to auto

# ÄÄNITOIMINTOKÄYTTÖOPAS

Toiminto	Offline-komentosanat	Äänitiedotteet (laite vastaa)
PUHALALLUS SUUREMMALLE / PIENEMMÄLLE	increase fan speed	Ok,the fan speed is raised
	higher fan speed	
	increase the fan speed	
	decrease fan speed	Alright,the fan speed is lowered
	lower fan speed	
	decrease the fan speed	
TOIMINTATILAN VALINTA	cooling mode	Ok, it's set to cooling mode
	heating mode	Ok, it's set to heating mode
	fan mode	Ok, it's set to fan mode
	dry mode	Ok, it's set to dry mode
	auto mode	Ok, it's set to auto mode
ILMANSUUNTAUKSEN VALINTA JA SWING VALINNAT	swing on	Ok,the swing is on
	swing mode on	
	swing off	Alright,the swing is off
	turn off swing	
	vertical swing on	Ok,the vertical swing is on
	turn on vertical swing	
	vertical on	
	vertical swing off	Alright,the vertical swing is off
	turn off vertical swing	
	vertical off	
	horizontal swing on	Ok,the horizontal swing is on
	turn on horizontal swing	
	horizontal swing off	Alright,the horizontal swing is off
	turn off horizontal swing	
	airflow up	Ok, it's blowing upward
	airflow down	Ok,it's blowing downward
airflow left	Ok,it's blowing to the left	
airflow right	Ok,it's blowing to the right	

FI

# ÄÄNIKOMENTO KÄYTTÖOPAS

FI

Toiminto	Offline Komentosanat	Äänitiedotteet (laite vastaa)
SUORAN PUHALLUKSEN ESTO	anti direct blow on	Ok,the anti direct blow mode is on
	turn on anti direct blow mode	
	anti direct blow off	Alright, the anti direct blow mode is off
	turn off anti direct blow mode	
LEMPEÄ TUULI	gentle wind on	Ok,the gentle wind is on
	gentle wind off	Alright,the gentle wind is off
NÄYTTÖ	display on	Ok,the display is on
	turn on the display	
	display off	Alright,the display is off
	turn off the display	
ECO	eco mode on	Ok,the eco-mode is on
	turn on eco mode	
	eco mode off	Alright,the eco-mode is off
	turn off eco mode	
SLEEP TILA	sleep mode on	Ok,the sleep mode is on
	turn on sleep mode	
	sleep mode off	Alright,the sleep mode is off
	turn off sleep mode	
AUTOMAATTINEN PUHDISTUS	auto clean on	Ok,the auto-clean is on
	auto clean off	Alright,the auto-clean is off
Sähköavusteinen lämmitys (Jotkin mallit)	turn on supplementary heat	Ok,the supplementary heat is on
	supplementary heat off	Alright,the supplementary heat is off
ÄÄNEN VOIMAKKUUS	increase volume	Ok,the voice volume is raised
	increase the voice volume	
	maximum volume	Ok,the voice volume is already at its maximum
	max volume	
	decrease volume	Alright,the voice volume is lowered
	decrease the voice volume	

# ÄÄNITOIMINTOKÄYTTÖOPAS

Toiminto	Offline-komentosanat	Äänitiedotteet (laite vastaa)
	<b>minimum volume</b>	Ok, the voice volume is already at its minimum
	<b>min volume</b>	
<b>SIJAINIINI PAIKALLISTAMINEN ÄÄNENI PERUSTEELLA</b>	<b>follow me</b>	Ok, the air is now blowing towards you
	<b>blow air towards me</b>	
	<b>don't follow me</b>	Alright, the air is not blowing towards you
	<b>blow away from me</b>	

## Huomio:

1. Jos ilmastointilaitteen ympärillä on melua tai ihmisääniä, ja ääni muistuttaa herätys- tai komentosanoja, kyseessä voi olla "väärä herätys" tai "väärä tunnistus". Tämä on normaali ilmiö eikä ilmastointilaitteen toimintahäiriö.
2. Ympäristöissä, joissa on korkea melutaso, puheentunnistuksen todennäköisyys heikkenee.
3. Äänimoduuli tukee OTA-päivityksiä. Kun TCL-sovellus pyytää ohjelmistopäivityksiä, päivitä ohjelmisto ajoissa, jotta voit nauttia uusimmista ominaisuuksista ja resursseista.



FI

HUOMIO: Tämä on suppea käyttöohje. Asennusohje on toimitettu erikseen laitteen pakkauksessa ja on tärkeätä, että asentajalla on se käytössään.

Asennusohjeen voi myös ladata sivustoltamme [www.tcl-tekniikka.fi](http://www.tcl-tekniikka.fi)